

Gizarte-babesaren kontua. Euskal AE

Emitzen analisia

Cuenta de protección social. C.A. de Euskadi

Análisis de resultados

Lanketa / Elaboración:

Eustat

Euskal Estatistika Erakundea

Instituto Vasco de Estadística (Eustat)

Argitaraldia / Fecha: IV-2002

Argitalpena / Edición:

Eustat

Euskal Estatistika Erakundea

Instituto Vasco de Estadística

Donostia-San Sebastián, 1 - 01010 Vitoria-Gasteiz

Internet: www.eustat.es

© **Euskal AEko Administrazioa**

Administración de la C.A. de Euskadi

ANALISIS DE RESULTADOS

El gasto en Protección social de la C. A. de Euskadi alcanzó en 1997 la cifra de 1.111.341 millones⁽¹⁾. Este volumen de gasto representa un incremento del 10% con respecto a 1995, año en que los sistemas de protección social gastaron 1.008.990 millones⁽²⁾.

⁽¹⁾ La suma de los gastos en Protección social del conjunto de los grupos de sistemas ascendió a los 1.117.579 millones de pesetas. Ahora bien, esta cifra contiene los gastos en Transferencias entre grupos de sistemas, es decir, flujos que implican gasto para el grupo de sistemas que efectúa la Transferencia e ingreso para el que la recibe. Teniendo en cuenta que las cantidades ingresadas en concepto de Transferencias sirven para financiar acciones de protección social en los sistemas receptores, si se contabilizasen las transferencias en el total del gasto en Protección social, por cada peseta transferida se estarían contando dos pesetas de gasto: la primera, la transferida, y la segunda la que gasta el sistema receptor con cargo a la transferencia. Con el objeto de evitar este desajuste, cuando se hace referencia al gasto agregado de todos los grupos de sistemas se presentan las cifras relativas al gasto consolidado - 1.111.341 millones en 1997 - es decir, una vez eliminado el gasto por Transferencias entre sistemas, sin perjuicio de que éstas se computen cuando la referencia sea la del gasto de un sistema o grupo de sistemas determinado.

⁽²⁾ La información referida al año 1995 que se presenta en la actual publicación incorpora algunas modificaciones con respecto a la que se publicó en el volumen *Cuenta de protección social. C.A. de Euskadi 95*. En aquella ocasión se contabilizó un gasto total en protección social de 970.143 millones de pesetas (sin incluir transferencias), mientras que el dato actualizado es una cantidad 38.847 millones mayor. Esta diferencia se debe a dos motivos fundamentales:

En primer lugar, actualmente se cuenta con mejor información sobre algunos de los sistemas de protección que la disponible en el momento de elaborar la anterior cuenta. Alguna de las fuentes utilizada entonces -como por ejemplo la *Encuesta de costes laborales* de 1992- ha sido sustituida por otra más actualizada -la *Encuesta del coste de la mano de obra*, 1996-. Esta nueva fuente, junto con algunos cambios en los criterios de estimación, ha dado lugar a un incremento de las cantidades computadas en concepto de Protección social provista directamente por las empresas que es el que explica la mayor parte del incremento habido en las cifras totales de gasto.

Por otro lado, se han producido algunas modificaciones en la aplicación de la nueva metodología SEEPROS, aún en fase de implantación, que han supuesto ligeras variaciones en las cantidades contabilizadas así como transvases entre los grupos de sistemas contemplados - por ejemplo, las acciones de las Diputaciones Forales en virtud de sus responsabilidades en materia de servicios sociales se incluyen ahora en la columna de Seguridad Social, mientras que en la versión anterior formaban parte de los gastos de los Otros sistemas de protección social.

EMAITZEN ANALISIA

Euskal AERen gizarte-babeseko gastua 1.111.341 milioi⁽¹⁾ pezetara iritsi zen 1997an. Gastu-kopuru horrek % 10eko gehikuntza suposatzen du, 1995aren aldean; izan ere, aurreko urte horretan, gizarte-babeseko sistemek 1.008.990 milioi⁽²⁾ gastatu zituzten arlo horretan.

⁽¹⁾ Sistema-taldeen multzoaren gizarte-babeseko gastuen batura 1.117.579 milioi pezetara iritsi zen. Zerbaki horrek, dena dela, sistema-taldeen arteko transferentzietako gastuak ere barne hartzen ditu, hau da, transferentzia egiten duen sistema-taldearentzat gastua eta jasotzen duenarentzat sarrera dakarten fluxuak. Transferentzia gisa sartzen diren diru-kopuru horiek sistema-hartzaileetako gizarte-babeseko ekin-tzak finantzatzeko erabiltzen dira; hori kontuan izanik, transferentziak gizarte-babeseko gastuaren guztizkoan zenbatuko balira, pezeta transferitu bakoitzeko, bi pezeta gastu zenbatuko lirakeke: lehena, pezeta transferitua, eta bigarrena, sistema jasotzaileak transferentziaren kontura gastatzen duena. Desdoitze hori saihestearren, sistema-talde guztien gastu taldekatua aipatzen denean, gastu bateratuari buruzko zenbakiak aurkezten dira (1.111.341 milioi 1997an), hau da, sistemen arteko transferentziengatikoa gastua kendu ondoren. Erreferentzia sistema edo sistema-talde jakin bat denean, dena dela, gastu horiek zenbatu egiten dira.

⁽²⁾ Oraingo argitalpenean aurkezten den 1995. urteari buruzko informazioak aldaketa batzuk eranstean ditu, *Gizarte-babesaren kontua. Euskal AE 95* liburuan argitaratu zenaren aldean. Ordu hartan, gizarte-babesean 970.143 milioi pezetako guztizko gastua zenbatu zen (transferentziak sartu gabe); datu eguneratua, berriz, 38.847 milioi handiagoa da. Diferentzia hori bi arrazoi funtsezkoak eragin dute:

Lehenik, gaur egun informazio hobea dago babeseko sistema batzuei buruz; aurreko kontuan egin zenean, aldiz, informazioa ez zen hain ona. Orduan erabili ziren iturrietako batzuk, hala nola 1992ko *Encuesta de costes laborales* iturriaren ordez, 1996ko *Encuesta del coste de la mano de obra* erabili da, eguneratuagoa baita. Iturri berri horrek, zenbatespen-irizpideetan izan diren aldaketa batzuekin batera, enpresek zuzenean hornitzen duten gizarte-babes gisa zenbatutako kopuruak gehitzea eragin du, eta horrek azaltzen du, hain zuzen, gastuaren guztizko zenbakietan izandako gehikuntzaren zatirik handiena.

Bestalde, aldaketa batzuk gertatu dira GBABESE metodologia berriaren aplikazioan, oraindik ere ezartze-fasean baitago. Aldaketa horiek gorabehera txiki batzuk ekarri dituzte kopuru zenbatuetan, bai eta sistema-talde aztertuen arteko esku-aldaketak ere; adibidez, foru-aldundien ekintzak, gizarte-zerbitzuen arloan dituzten arduren arabera, orain Gizarte Segurantzaren zutabean sartzen dira; aurreko idaztaldian, aldiz, gizarte-babeseko beste sistema batzuen gastuen zutabeari zegozkion.

En 1997, la mayor parte del gasto, un 97%, consistió en el abono de Prestaciones sociales. El resto se dedicó a los Gastos administrativos derivados de la gestión de las prestaciones, que se llevaron un 2,7% del gasto total consolidado, mientras que los Otros gastos representaron una cuantía insignificante sobre el total.

Estos resultados suponen un gasto por habitante de 531.594 pesetas, un 22% más que en el Estado, donde se alcanzaron las 435.729 pesetas por persona. Con respecto a 1995 el incremento en este indicador fue de un 11%. En porcentajes del PIB el gasto total ascendió a un 21,7% del PIB de la CAE, tres décimas por debajo del mismo indicador en el Estado y 6 menos que en 1995, año en el que se dedicó a Protección social un 22,3% del Producto Interior Bruto.

La reducción del porcentaje que representa el gasto en protección social sobre el PIB encuentra su explicación fundamentalmente en dos razones:

En primer lugar, el crecimiento de la economía entre los años 1995 y 1997, que superó el 13%, provocó que, a pesar del crecimiento del gasto en Protección social, por encima del 10%, el porcentaje que representa dicho gasto respecto del PIB disminuyera.

En segundo lugar, la coyuntura económica propició la disminución relativa, e incluso en términos absolutos, de algunas de las partidas del gasto en Protección social. Así, la creación de puestos de trabajo y descenso del número de parados (el paro registrado en las oficinas del INEM se redujo en más de 18.000 personas y la tasa de paro pasó de un 23,8% a un 21,1% en el período de referencia) supuso la reducción en términos absolutos de las prestaciones sociales destinadas la función Desempleo (cuando se incorporan en esta función las cotizaciones a la Seguridad social que paga el INEM en beneficio de los desempleados a su cargo), que pasó a suponer un 3,0 % del PIB, frente al 3,5% de 1995. Es decir, la evolución del gasto en Desempleo es explicativa de 5 de las 6 décimas en que descendió el porcentaje del PIB dedicado a Protección social.

La evolución del gasto en la función Enfermedad/Atención sanitaria también contribuye de manera importante en esta explicación, pues en 1997 los gastos en esta función representaban un 5,7% del PIB, dos décimas menos que en 1995.

1997an, gastuaren zatirik handiena, % 97, gizarte-prestazioak abonatzera bideratu zen. Gainerakoa prestazioen kudeaketatik eratorritako administrazio-gastuetarako erabili zen (gastu horiek guztizko gastu bateratuaren % 2,7 eraman zuten); bestelako gastuek, berriz, kopuru kaskar bat hartu zuten, guztizkoaren aldean.

Emaitza horien arabera, biztanleko gastua, 531.594 pezetakoa izan zen, Estatuan baino % 22 handiagoa, han pertsonako 435.729 pezetara iritsi baitzen. 1995aren aldean, adierazle horren gehikuntza % 11koa izan zen. BPGaren ehunekotan, guztizko gastua EA Eren BPGaren % 21,7ra iritsi zen, hiru puntu azpitik, Estatuko adierazle beraren aldean, eta 1995ean baino 6 gutxiago. Urte horretan, Barne Produktu Gordinaren % 22,3 eskaini zitzaion gizarte-babesari.

Gizarte-babeseko gastuak BPGaren aldean hartzen duen ehunekoa jaitsi izanak, batez ere, bi arrazoitan aurkitzen du azalpena:

Lehenik, ekonomiak 1995. eta 1997. urteetan izandako hazkundea, % 13tik gorakoa izan baitzen; horren eraginez, nahiz eta gizarte-babeseko gastua hazi egin zen (% 10etik gora), gastu horrek BPGaren aldean hartzen duen ehunekoa jaitsi egin da.

Bigarrenik, ekonomiaren egoeraren eraginez, gizarte-babeseko gastuaren partida batzuk beherapen erlatiboan izan dute, are kopuru absolutuetan ere. Izan ere, lanpostuak sortu dira eta langabe-kopurua jaitsi egin da (INEMen bulegoetan erregistratutako langabezia 18.000 pertsonatik gora murriztu zen, eta langabezi tasa % 23,8tik % 21,1era pasatu zen erreferentzia-aldian). Horrek *langabezia* funtziora bideratutako gizarte-prestazioak kopuru absolutuetan murriztea ekarri zuen (noiz eta funtzio horretan sartzen diren INEMek bere konturako langabetuen mesedetan ordaintzen dituen Gizarte Segurantzarako kotizazioak). Prestazio horiek BPGaren % 3,0 hartzera pasatu ziren; 1995ean, berriz, % 3,5 hartzen zuten. Hau da, *langabezia* funtzioko gastuaren bilakaerak azaltzen du gizarte-babesera bideratutako BPGaren ehunekoaren jaitsieraren zatirik handiena, guxtienez jaitsiera horren 6 hamarrenetik 5.

Gaixotasuna / osasun-atentzioa funtzioko gastuaren bilakaerak ere nabarmen laguntzen dute azalpen horretan, zeren 1997an funtzio horretako gastuek BPGaren % 5,7 hartzen zuten, hau da, 1995ean baino bi hamarren gutxiago.

1. TAULA. GIZARTE-BABESAREN BILAKAERA EUSKAL AEn
TABLA 1. EVOLUCIÓN DE LA PROTECCIÓN SOCIAL EN LA C.A. DE EUSKADI

	1995	1997	D %
GIZARTE BABESEKO GUZTIZKO GASTUAK			
GASTOS TOTALES EN PROTECCIÓN SOCIAL			
Guztizko gastua MPTan / Gasto Total en PT⁰⁰⁰	1.008.990	1.111.341	10,1
BPGaren %tan / En % del PIB	22,3	21,7	-2,9
GIZARTE PRESTAZIOAK			
PRESTACIONES SOCIALES			
FUNTZIOKA			
POR FUNCIONES			
GUZTIRA / TOTAL	981.620	1.081.504	10,2
Gaixotasuna/osasun-atentzioa / Enfermedad/Atención sanitaria	264.887	291.805	10,2
Elbarritasuna / Invalidez	74.724	92.639	24,0
Zahartzaroa / Vejez	419.304	466.519	11,3
Umezurtz-alargunak / Supervivientes	42.428	49.205	16,0
Familia/semi-alabak / Familia/Hijos	11.998	15.140	26,2
Langabezia* / Desempleo*	156.063	153.145	-1,9
Etxebizitza / Vivienda	1.086	1.217	12,1
Gizarte-bazterkeria / Exclusión social	11.130	11.834	6,3
SISTEMA TALDEKA			
POR GRUPOS DE SISTEMAS			
GUZTIRA / TOTAL	981.620	1.081.504	10,2
Gizarte Segurantzako sistematik / Del Sistema de Seguridad Social	691.419	787.995	14,0
INEMetik / Del INEM	103.796	91.302	-12,0
Funtzionario publikoen erregimenetatik			
De Regímenes de Funcionarios Públicos	30.884	32.666	5,8
Beste administrazio batzuetatik / De Otras Administraciones	155.521	169.541	9,0
ADIERAZLEAK			
INDICADORES			
Biztanleko PTtan / Por habitante en PT	462.353	514.435	11,3
BPGaren %tan / En % del PIB	21,7	21,1	-2,8
Langabezia* funtzioan, langabe erregistratuko PTtan			
En la función Desempleo* por parado registrado en PT	1.192.228	1.366.149	14,6
Langabezia funtzioan, BPGaren %tan			
En la función Desempleo en % del PIB	3,45	2,99	-13,5
Gaixotasuna/osasun-atentzioa funtzioan, biztanleko PTtan			
En la función Enfermedad/Atención sanitaria" por habitante en PT	124.765	138.801	11,3
Gaixotasuna/osasun-atentzioa funtzioan, BPGaren %tan			
En la Función Enfermedad/Atención sanitaria en % del PIB	5,86	5,69	-2,8
Gizarte Segurantzaren sistematik, afiliatuko PTtan			
Del Sistema de Seguridad Social por afiliado en PT	1.467.668	1.110.322	-24,3
PRO MEMORIA			
PRO-MEMORIA			
BPG (pezeta unekoak) MPTtan			
PIB (pesetas corrientes) en MPT	4.523.056	5.128.569	13,4
Biztanleko BPG PTtan			
PIB por habitante en PT	2.130.408	2.439.485	14,5
Langabezia erregistratua (milakotan)			
Paro Registrado (en miles)	130,9	112,1	-14,4
Langabezi tasa %tan			
Tasa de paro en %	23,8	21,1	-11,3
Gizarte Segurantzako afiliatuak, lan-altan (milakotan)			
Afiliados a la Seguridad Social en alta laboral (en miles)	680	710	4,4

(*) INEMek langabetuen mesedetan Gizarte Segurantzari ordaintzen dizkion kotizazioak ere hatzen ditu; tauletan kotizazio birresletuen ataletan biltzen dira kotizazio horiek.

(*) Incluye las cotizaciones a la seguridad social que efectúa el INEM en beneficio de los desempleados y que en las tablas se recogen en el apartado de Cotizaciones reasignadas.

En porcentajes del PIB el gasto total ascendió a un 21,7% del PIB de la CAE, tres décimas por debajo del mismo indicador en el Estado. Comparada con estos datos, la media de los quince países de la Unión Europea en 1997 fue bastante superior, en torno al 28,7%. Los países que destacaron ese año por dedicar un mayor porcentaje de sus respectivos PIB a la protección social fueron los nórdicos, especialmente Suecia, con un 33,7%, Dinamarca, con un 31,4%, y Holanda, con su 30,3%. En el otro extremo se situaron Irlanda y Portugal, con un 17,5% y un 22,5% respectivamente.

En cuanto al gasto por habitante, tanto la C.A. de Euskadi como España ocupan posiciones similares en la tabla 2 en que se ordenan los países de la UE en función del gasto por persona medido en unidades PPC. Como puede observarse, las posiciones más privilegiadas en esta particular clasificación corresponden a Luxemburgo, Dinamarca y Suecia, países en que se superan con amplitud las 6.000 unidades PPC por habitante, en tanto que España y la C.A. de Euskadi se sitúan en el grupo de países entre las 3.000 y las 4.000 unidades.

BPGaren ehunekotan, guztizko gastua EA Eren BPGaren % 21,7ra iritsi zen, hiru hamarren azpitik, Estatuko adierazle beraren aldean. Datu horiekin erkatuta, Europar Batasuneko hamabost herrialdeetako batez bestekoa askoz handiagoa izan zen 1997an, % 28,7 ingurukoa. Gizarte-babesari BPGaren ehuneko handiagoa bideratzeagatik, urte horretan herrialde nordikoak nabarmendu ziren, batez ere Suedia (% 33,7), Danimarka (% 31,4) eta Holanda (% 30,3). Beste muturrean, Irlanda eta Portugal kokatu ziren, % 17,5 eta % 22,5ekin, hurrenez hurren.

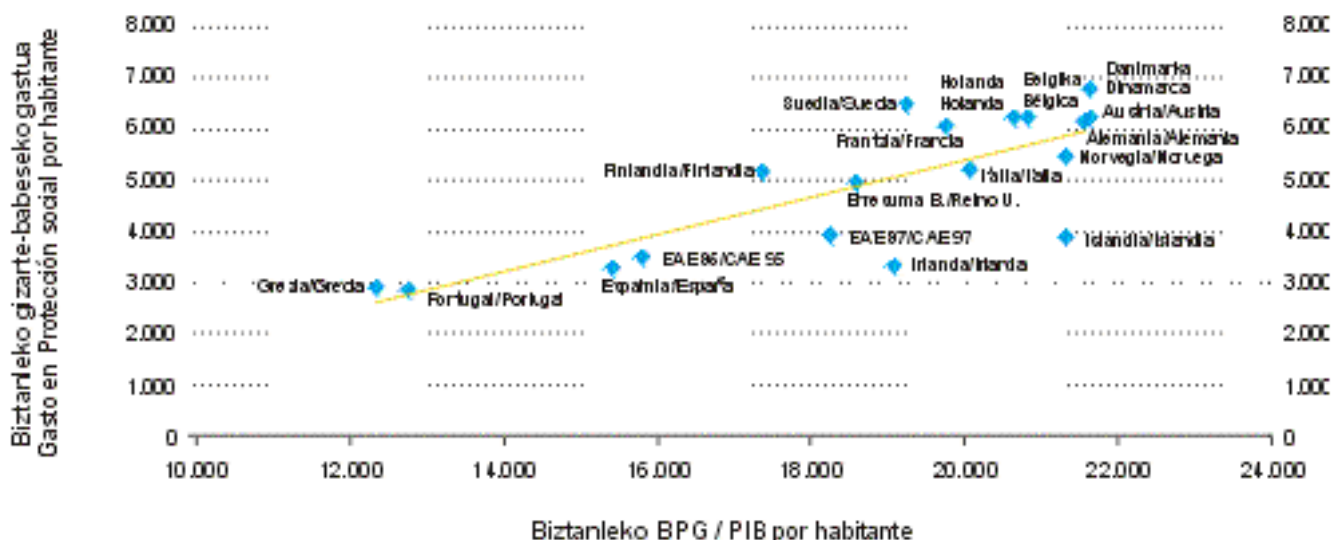
Biztanleko gastuari dagokionez, Euskal AEk zein Espainiak antzeko tokiak betetzen dituzte 2. taulan. Taula horretan, EBko herrialdeak PPS unitatetan neurtutako pertsonako gastuaren arabera ordenatzen dira. Ikus daitekeenez, sailkapen berezi horretako postu pribilegiatuenak Luxenburgori, Danimarkari eta Suediari dagozkio (herrialde horietan argi eta garbi gaintitzen dituzte biztanleko 6.000 PPS unitateak); Espainia eta Euskal AE, berriz, 3.000 eta 4.000 unitate arteko herrialde-taldean kokatzen dira.

2. TAULA. GIZARTE-BABESEKO BIZTANLEKO GASTUA. 1997
TABLA 2. GASTO PER CÁPITA EN PROTECCIÓN SOCIAL. 1997

	Gizarte-babeseko biztanleko gastua	
	Gasto per cápita en Protección social	
	PPS PPC	INDIZEA EU 15 = 100 INDICE EU 15 = 100
Portugal / Portugal	2.868	54
Grezia / Grecia	2.912	55
Espainia / España	3.297	62
Irlanda / Irlanda	3.339	63
Euskal AE. 1995 / C.A. de Euskadi. 1995	3.523	66
Euskal AE. 1997 / C.A. de Euskadi. 1997	3.955	74
Erresuma Batua / Reino Unido	4.982	93
Finlandia / Finlandia	5.189	97
Italia / Italia	5.200	97
Frantzia / Francia	6.082	114
Belgika / Bélgica	6.144	115
Alemania / Alemania	6.230	117
Austria / Austria	6.233	117
Holanda / Holanda	6.257	117
Suedia / Suecia	6.485	122
Danimarka / Dinamarca	6.796	127
Luxemburgo / Luxemburgo	8.837	166
EU-15 / EU-15	5.334	100
Islandia / Islandia	3.900	73
Norvegia / Noruega	5.973	112

El gráfico 1 muestra con claridad la relación directa que existe entre la riqueza de un país, medida en términos del PIB per cápita en unidades PPC, y la intensidad del gasto en protección social, definida ésta como el gasto total en protección social por habitante, también en unidades PPC. En otras palabras, los ciudadanos disfrutan de un nivel de protección social directamente relacionado con el grado de desarrollo de su país.

1. grafikoak argi eta garbi erakusten du nolako lotura dagoen herrialde baten aberastasunaren (biztanleko BPGaren kopurutan neurtua PPS unitatetan) eta gizarte-babeseko gastuaren intentsitatearen (hau da, biztanleko gizarte-babeseko guztizko gastua, hori ere PPS unitatetan) artean. Bestela esanda, herritarrek gozatzen duen gizarte-babesaren maila eta beren herrialdearen gaitasun-mailak zuzeneko lotura dute.



TERRITORIALIZACIÓN DEL GASTO

La distribución del gasto en Protección social por Territorios Históricos están directamente relacionado con el tamaño de su población. Así, a Bizkaia le correspondió, por su mayor dimensión, un 55% del total del gasto en la CAE, a Gipuzkoa el 32% y finalmente, a Alava, el 14%.

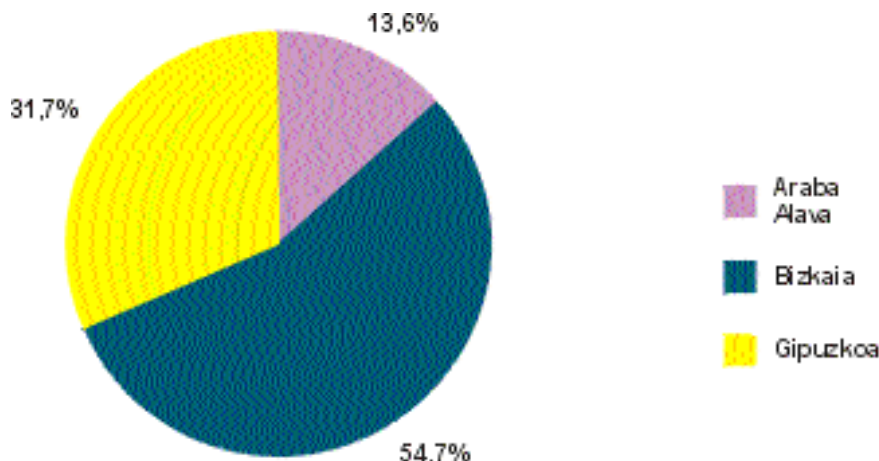
GASTUAREN LURRALDEKATZEA

Gizarte-babeseko gastua lurralde historikoka banatzen bada, ikusten da banaketa horrek zuzeneko lotura duela biztanleriaren tamainarekin. Izan ere, handiagoa izaki, Bizkaiari egokitu zitzaion EAEko gastuaren guztizkoaren % 55, Gipuzkoari % 32, eta, azkenik, Arabari, % 14.

Distribución territorial del gasto en Protección Social

Gráfico 2 Grafikoa

Gizarte-babeseko gastuaren lurralde-banaketa



En cuanto al gasto por habitante, éste alcanzó en 1997 unos niveles relativamente homogéneos en los tres Territorios Históricos de la C.A. de Euskadi. De hecho, si bien en Bizkaia se registró la mayor intensidad de gasto –535.754 pesetas por habitante–, los datos de Araba

Biztanleko gastuari dagokionez, gastu horrek maila nahiko homogeneoak lortu zituen 1997an Euskal AEko hiru lurralde historikoetan. Izan ere, nahiz eta Bizkaiak gastu-intentsitate handiagoa lortu zuen (535.754 pezeta biztanleko), Arabako (534.266) eta Gipuzkoako (523.468)

(534.266) y Gipuzkoa (523.468) no difieren sustancialmente. Sin embargo, el porcentaje del PIB de cada Territorio Histórico dedicado a Protección social sí fue menor en Araba (17,8%) que en Gipuzkoa (21,0%) o Bizkaia (23,6%), debido a las diferencias en la Renta per cápita existentes en el interior de la Comunidad Autónoma

En el gráfico 3 se aprecian las posiciones de la C. A. de Euskadi y sus tres Territorios en el plano que forman los ejes *riqueza e intensidad en protección social*⁽³⁾, el cual ya ha sido utilizado en el gráfico 1. Como se ha advertido más arriba, las *intensidades* que exhiben cada uno de los territorios se encuentran *alineadas* en torno al valor que alcanza este indicador en la CAE. Esta situación es consecuencia de que los tres territorios comparten, en lo esencial, las normas que definen sus respectivos sistemas de protección.

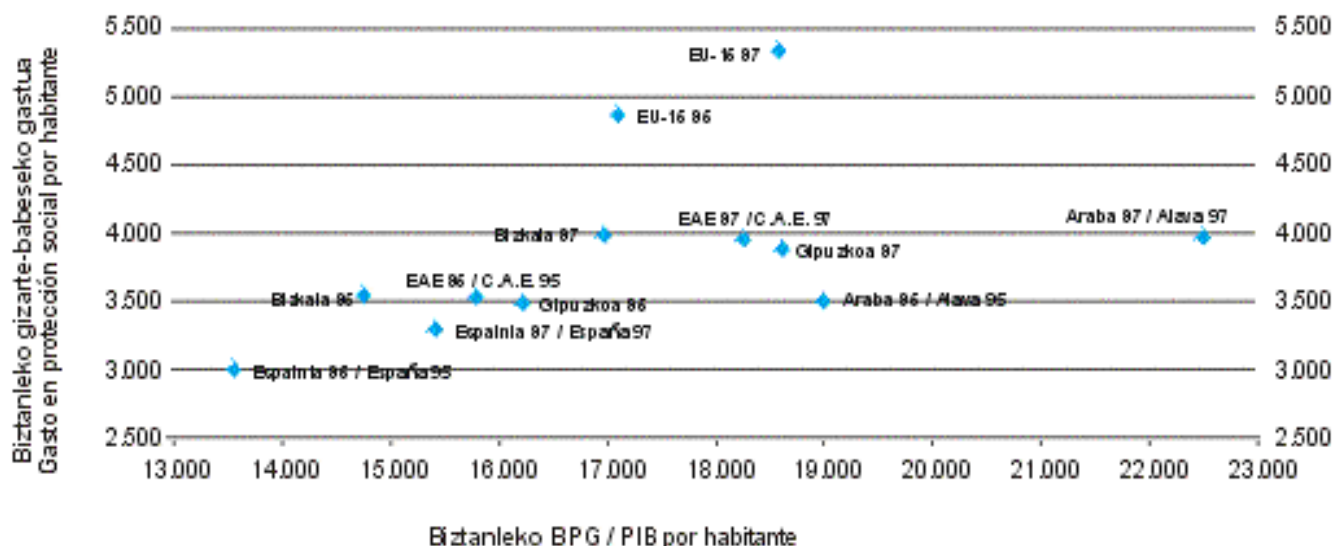
datuek ez dute aldi handirik. Dena dela, lurralde historiko bakoitzak gizarte-babesari eskaintzen dion BPGaren ehunekoa txikiagoa izan zen Araban (% 17,8), ezen ez Gipuzkoan (% 21,0) edo Bizkaian (% 23,6), gure autonomia-erkidegoaren barruan diferentziak baitaude biztanleko errentan.

3. grafikoan ikusten da Euskal AEk eta bere hiru lurraldeek nolako lekua duten *aberastasuna* eta *gizarte-babese-ko intentsitatea*⁽³⁾ ardatzek osatzen duten planoan; 1. grafiakoan ere plano bera erabili da. Arestian ohararazi denez, lurraldeetako bakoitzak erakusten dituen *intentsitateak* lerrokatuta daude, adierazle horrek EAEk lortzen duen balioaren inguruan. Egoera hori honen ondorio da: hiru lurraldeek bat datoz, funtsean, tokian tokiko babes-sistemak zehazten dituzten arauekin.

Riqueza y Protección social en Europa

Gráfico 3 Grafikoa

Aberastasuna eta gizarte-babesa European



3. TAULA. ADIERAZLEEN LURRALDE BANAKETA
TABLA 3. DISTRIBUCIÓN TERRITORIAL DE INDICADORES

	ARABA ALAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA	EUSKAL AE C.A. DE EUSKADI
Biztanleria / Población	13,5	54,2	32,2	100
BPG / PIB	16,7	50,5	32,9	100
Gizarte-babeseko guztizko gastua				
Gasto total en Protección social	13,6	54,7	31,7	100
biztanleko gastua PPSan				
Gasto por habitante en PS en PPC	3.972	3.990	3.889	3.955
Indizea. EU 15 = 100 / Índice. EU 15 = 100	74	75	73	74

⁽³⁾ Expresados en términos de PIB por habitante en unidades PPC y gasto en protección social por habitante, igualmente en PPCs, respectivamente.

⁽³⁾ Biztanleko BPGaren kopurutan adierazia, PPS unitatetan, eta biztanleko gizarte-babeseko gastua, hori ere PPSan, hurrenez hurren.

Observando la distribución funcional del gasto en Protección social en 1997 se aprecian diferencias notables en las posiciones relativas de los tres Territorios Históricos. Así, en la función Enfermedad / Atención sanitaria Araba registró ese año un nivel más elevado de intensidad de las prestaciones (una media de gasto anual por habitante de 165.618 pesetas), por encima de Gipuzkoa (124.593) y de Bizkaia (140.558). En efecto, en Araba esta función ocupó casi un tercio de los recursos empleados en protección social, una proporción relativamente mayor que la media de Euskadi. Sin embargo, en lo concerniente a la función Vejez, es Gipuzkoa el Territorio Histórico que presenta una mayor intensidad relativa de las prestaciones.

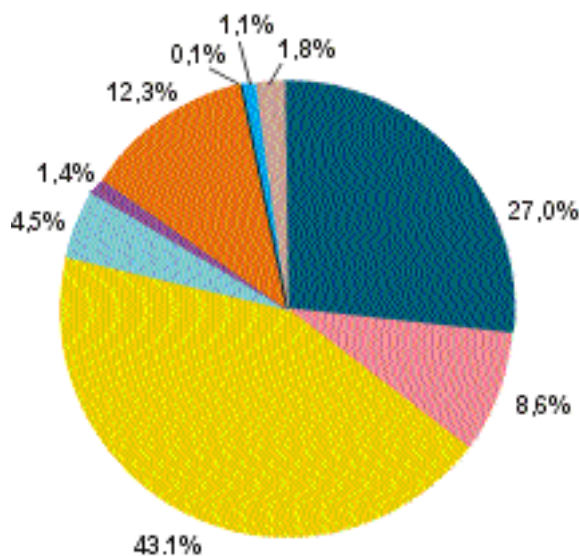
Desde un punto de vista orgánico, destaca la preponderancia del Sistema de Seguridad Social en la gestión del gasto de entre todos los Grupos de Sistemas que participan en dicha gestión en el conjunto de la C.A. de Euskadi: en torno a un 72% de los recursos son gestionados desde dicho Sistema de Seguridad Social, mientras que el grupo de Otros sistemas se encargan de otro 16% de los recursos. En este caso, la situación no varía sustancialmente entre los Territorios Históricos, con la pequeña salvedad de que en Araba los Regímenes de funcionarios públicos y los Otros sistemas tienen una importancia relativa ligeramente superior en la gestión de los recursos, probablemente debido a la mayor presencia relativa de funcionarios y a los más desarrollados servicios sociales provistos por las Administraciones Territoriales.

LA DISTRIBUCION FUNCIONAL DE LAS PRESTACIONES SOCIALES

El gasto agregado en Protección social puede ser clasificado atendiendo al riesgo o contingencia contra el que cada unidad de gasto protege a la población. Utilizando este criterio se obtiene la distribución funcional del gasto.

Distribución funcional de las Prestaciones sociales

Gráfico 4 Grafikoa



Gizarte-babeseko gastuak 1997an izan duen funtzio-banaketari erreparatuz gero, alde nabarmenak ikusten dira hiru lurralde historikoen leku erlatiboetan. Izan ere, *gaixotasuna/osasun-atentzioa* funtzioan, Arabak prestazioen intentsitate-maila altuagoa izan zuen urte horretan (biztanleko urteko gastuaren batez bestekoa 165.618koa izan zen), Gipuzkoaren (124.593) eta Bizkaiaren (140.558) gainerik. Izan ere, Araban, funtzio horrek gizarte-babesean erabilitako baliabideen ia heren bat bete zituen, Euskadiko batez bestekoa baino proportzio askoz handiagoa. Hala ere, *zahartzarora* funtzioari dagokionez, Gipuzkoa izan da, prestazioei dagokionez, intentsitate handiena erakutsi duen lurralde historikoa.

Ikuspegi organiko batetik, aipatzekoa da Gizarte Segurantzako sistemaren nagusitasuna gastuaren kudeaketan, Euskal AE osoan kudeaketa horretan parte hartzen duten sistema-taldeen artean: baliabideen % 72 inguru Gizarte Segurantzako sistema horretatik kudeatzen dira; beste sistema batzuen taldea, berriz, baliabideen % 16az arduratzen da. Kasu horretan, egoera ez da funtsean aldatzen lurralde historiko batetik bestera, salbuespen txiki hau alde batera utzita: Araban, funtzionario publikoen erregimenek eta beste sistema batzuek garrantzi erlatibo zertxobait handiagoa dute baliabideen kudeaketan, ziurrenik funtzionarioen presentzia erlatibo handiagoaren eta lurralde-administrazioek eskaintzen dituzten gizarte-zerbitzu garatuagoen eraginez.

GIZARTE-PRESTAZIOEN FUNTZIOKAKO BANAKETA

Gizarte-babeseko gastu pilatua honela sailka daiteke: gastu-unitate bakoitzak biztanleria zein arriskuren edo gorabeheraren aurrean babesten duen kontuan izanik. Irizpide hori erabiliz, gastuaren funtzioakako banaketa lorzen da.

Gizarte-prestazioen funtzioakako banaketa



De entre las funciones que distingue la metodología SEE-PROS, las funciones Vejez, Enfermedad/Atención sanitaria y el Desempleo absorbieron, durante 1997, el 82,4% de los recursos destinados a Prestaciones sociales en la C.A. de Euskadi de acuerdo a la siguiente distribución: Vejez, 43,1%, Enfermedad/Atención sanitaria, 27,0% y el Desempleo, 12,3%.

El resto de fondos se destinaron a cubrir contingencias recogidas en el resto de categorías y se distribuyeron, por orden de importancia, de la siguiente manera: Invalidez, 8,6%, Supervivientes, 4,5%, Familia e Hijos, 1,4%, Exclusión social, 1,1% y Vivienda, 0,1%.

La función Vejez

A esta función le correspondieron un total de 466.519 millones de pesetas en 1997, lo que representaba el 9,1% del PIB de la C.A. de Euskadi. Este volumen de gasto puede relativizarse mediante un indicador de intensidad obtenido a partir del número de habitantes que, superada cierta edad –65 años-, se han beneficiado de esta prestación. Así, los recursos destinados a cubrir las prestaciones asociadas a la función Vejez permitieron que cada habitante mayor de esa edad percibiera, como media, 1.394.643 pesetas por este concepto. Si se compara este dato con el del Estado para idéntico ejercicio resulta una diferencia favorable a la C. A. de Euskadi, en la que se gastaron prácticamente 265.000 pesetas más por persona que hubiera cumplido los 65 años.

GBABESE metodologiak bereizten dituen funtzioen arte-tik, *zahartzarora*, *gaixotasuna/osasun-atentzioa* eta *langabezia* funtzioek, 1997an, Euskal AEn gizarte-prestazioe-tara bideratutako baliabideen % 82,4 irentsi zuten, hona-ko banaketa honen arabera: *zahartzarora*, % 43,1, *gaixo-tasuna/osasun-atentzioa*, % 27,0, eta *langabezia*, % 12,3.

Gainerako funtsak gainerako mailetan bildutako gorabe-herak estaltzera bideratu ziren, eta, garrantzi-hurrenkera-ren arabera, honela banatu ziren: *elbarritasuna*, % 8,6, *umezurtz-alargunak*, % 4,5, *familia eta seme-alabak*, % 1,4, *gizarte-bazterkeria*, % 1,1 eta *etxebizitza*, % 0,1.

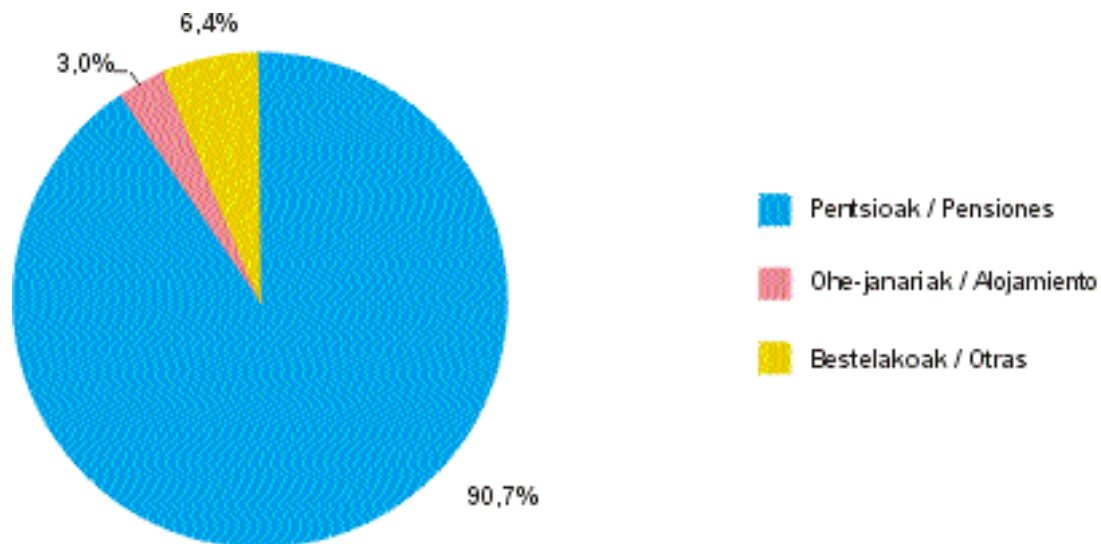
Zahartzarora funtzioa

Funtzio horri, guztira, 466.519 milioi pezeta egokitu zi-tzaizkion 1997an, eta horrek Euskal AEn BPGaren % 9,1 hartzen zuen. Gasto-kopuru hori intentsitate-adierazle baten bidez erlatibiza daiteke. Adierazle hori honela lortzen da: adin jakin bat gaindituta (65 urte) zenbateko biztanle-kopurua mesedetu da prestazio horretaz. Hartara, *zahartzarora* funtzioari lotutako prestazioak estaltzera bideratutako baliabideek ahalbidetu zuten adin horretatik gorako biztanle guztiek, batez beste, funtzio horrengatik 1.394.643 milioi pezeta jasotzea. Datu hori ekitaldi bereko Estatukoarekin alderatzen bada, Euskal AEn aldeko diferentzia bat ateratzen da; izan ere, gure erkidegoan 65 urteak beteak zituen biztanle bakoitzeko, kasik 265.000 pezeta gehiago gastatu ziren.

Prestaciones de la función Vejez

Gráfico 5 Grafikoa

Zahartzarora funtzioaren prestazioak



De acuerdo con la metodología SEEPROS, en esta función se recogen los gastos derivados de aquellas prestaciones que tienen por objeto paliar las consecuencias de la vejez. La mayor parte de las prestaciones por este concepto adquiere la forma de prestaciones en efectivo.

GBABESE metodologiaren arabera, funtzio horretan zahartzarora onorioak arintzea helburu duten prestazioetatik ateratako gastuak biltzen dira. Funtzio horrengatik eskaintzen diren prestaziorik gehienak dirutan emandako prestazio gisa ordaintzen dira. Prestazio

Éstas, que consisten básicamente en el abono de las pensiones de jubilación cuyo objetivo no es otro que el mantenimiento de la renta en el nuevo período de inactividad laboral, supusieron en 1997 el 90,7% de los recursos correspondientes a la función. Cada habitante de la C. A. de Euskadi de edad superior a los 65 años recibió, por término medio, una pensión de 1.264.944 pesetas, aportadas en su mayoría, un 92,8%, por el Sistema de Seguridad Social.

El resto corresponde a las prestaciones en especie, constituidas básicamente por la provisión de alojamiento a las personas de edad avanzada. Los recursos necesarios para cubrir este tipo de prestación fueron aportados por el Sistema de Seguridad Social, que participó con un 60,4%, y los Otros sistemas de Protección social, 39,4%.

La función Enfermedad/Atención sanitaria

En 1997, se gastaron en la C.A. de Euskadi un total de 291.805 millones de pesetas por este concepto, el equivalente al 5,7% del PIB de nuestra comunidad. Ello supuso que el gasto ejecutado en prestaciones por Enfermedad / Atención sanitaria alcanzaran la cifra de 138.801 pesetas por cada habitante de la comunidad.

El volumen de gasto consignado en esta función se desglosa, atendiendo a su naturaleza, en dos categorías: la que corresponde a las prestaciones dinerarias –principalmente licencias por enfermedad, es decir, transferencias destinadas a mantener el nivel de ingreso de los trabajadores durante los períodos de convalecencia por enfermedad-, y las prestaciones en especie, que incluyen el gasto derivado de la asistencia sanitaria prestada, sea ésta hospitalaria u ambulatoria (en esta última categoría se incluyen las recetas médicas). En este sentido puede destacarse que, excepción hecha de la de Vivienda, la función Enfermedad / Atención sanitaria fue la única función en la que las prestaciones en especie superaron cuantitativamente a las prestaciones efectuadas en efectivo. Concretamente, el 79,1% del total de gastos por el concepto Enfermedad-Atención sanitaria en 1997 fueron prestaciones en especie.

La mayor parte del gasto de esta función se destinó a cubrir la Atención sanitaria ambulatoria, un 44,4%, lo que supuso que en 1997 se gastaran por cada habitante y por este concepto un total de 61.686 pesetas. En segundo lugar en importancia se situó la partida de gasto en Atención hospitalaria, 33,9%, es decir, 47.097 pesetas por cada habitante. Por su parte las Licencias por enfermedad supusieron el 20,8% del gasto total.

Finalmente, si atendemos a las unidades de gasto podemos comprobar que, en su mayoría, este tipo de prestación se realiza a través del Sistema de Seguridad Social, un 88,7%, mientras que el resto se reparte entre los Otros sistemas de protección social, 7,7% y Regímenes de funcionarios, 3,5%.

horiek, funtsean, erretiro-pentsioak abonatzea dira, eta beren helburua laneko ez-aktibotasuneko aldi berrian errenta mantentzea izaten da. 1997an, funtzio horri egokitu zaizkion baliabideen % 90,7 hartu zuten pentsioek. 65 urtetik gorako Euskal AEn biztanle bakoitzak, batez beste, 1.264.944 pezetako pentsioa jaso zuen; pezeta horietarik, gehienak, % 92,8, Gizarte Segurantzako sistemak eskaini zituen.

Gainerakoa aletan emandako prestazioei dagokie; funtsean, adin zaharreko pertsonen ohe-janariak ematea izaten dira. Prestazio-mota hori estaltzeko behar diren baliabideak honako hauek eskaini zituzten: Gizarte Segurantzako sistemak (% 60,4rekin parte hartu zuen sistema horrek) eta gizarte-babeseko beste sistema batzuk (% 39,4).

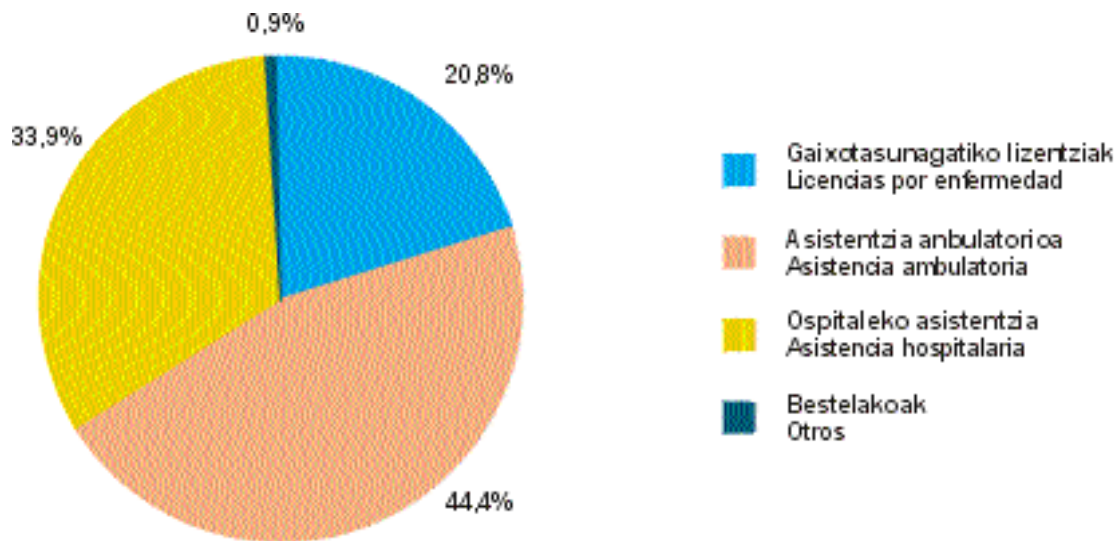
Gaixotasuna/osasun-atentzioa funtzioa

1997an, Euskal AEn, 291.805 milioi pezeta gastatu ziren funtzio horrengatik, hau da, gure erkidegoaren BPGaren % 5,7. Horrek esan nahi du *gaixotasuna / osasun-atentzioa* funtzioagatiko prestazioetan burututako gastua 138.801 pezetara iritsiko dela, gure erkidegoko biztanle bakoitzeko.

Funtzio horretan bildutako gastu-kopurua, izaeraren arabera, bi ataletan banatzen da: dirutan emandako prestazioei dagokiena (batez ere, gaixotasunagatiko lizentziak, hau da, gaixotasunagatiko zuzperraldietan langileen sarrera-maila mantentzera bideratutako transferentziak), eta aletan emandako prestazioak (eskainitako osasun-asistentziatik eratorritako gastua hartzen du, ospitaletan emandakoa edo ambulatorioa, eta azken atal horretan errezeta medikoak sartzen dira). Ildo horretatik, honako hau aipa daiteke: *etxebizitza* funtzioa salbuetsita, *gaixotasuna / osasun-atentzioa* zen aletan emandako prestazioak dirutan emandakoak baino handiagoak izan zen funtzio bakarra. Hain zuzen, *gaixotasuna / osasun-atentzioa* funtzioagatiko gastuaren % 79,1 aletan emandako prestazioak izan ziren 1997an.

Funtzio honetako gastuaren zatirik handiena osasun-atentzio ambulatorioa ematera bideratu zen (% 44,4), eta horrek esan nahi du 1997an biztanle bakoitzeko eta funtzio horrengatik, guztira, 61.686 milioi pezeta gastatu zirela. Garrantziaren aldetik, bigarren tokia ospitaleko asistentzia prestazioak hartu zuen (% 33,9), hau da, 47.097 pezeta biztanle bakoitzeko. Bestalde, gaixotasunagatiko lizentziek guztizko gastuaren % 20,8 hartu zuten.

Azkenik, gastu-unitateei erreparatzen badiegu, egiazta dezakegu, gehienbat, prestazio-mota hori Gizarte Segurantzako sistemaren bidez egiten dela (% 88,7); gainerakoa, berriz, gizarte-babeseko beste sistema batzuen (% 7,7) eta funtzionarioen erregimenen artean banatzen da (% 3,5).



Desempleo

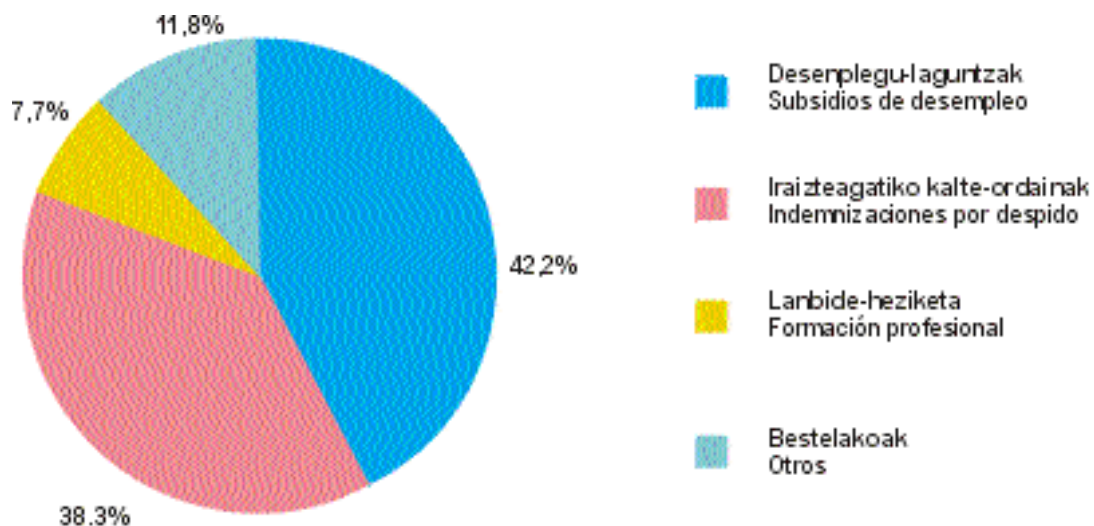
Los gastos en esta función alcanzaron una cifra de 133.401 millones de pesetas, es decir el 2,6% del PIB de la Comunidad. En términos relativos ello supuso que, por cada parado registrado en las oficinas del INEM, se gastaron, como media, un total de 1.190.022 pesetas, cifra algo superior a la presentada por el Estado que se situó en 1.084.804 pesetas para ese mismo período.

Esta categoría de gasto recoge dos tipos de prestaciones, en efectivo y en especie. Las primeras están constituidas por acciones de carácter pasivo destinadas a paliar las

Langabezia

Funtzio horretako gastuak 133.401 milioi pezetara iritsi ziren, hau da, gure erkidegoaren BPGaren % 2,6ra. Kopuru erlatiboetan, horrek esan nahi du, INEMen bulegoetan erregistratutako langabe bakoitzeko, batez beste, 1.190.022 pezeta gastatu zirela. Zenbaki hori Estatuak lortutakoa baino zertxobait handiagoa da, zenbaki hori 1.084.804 pezetara iritsi baitzen aldi horretan berean.

Gastu-maila horrek ere bi prestazio-mota hartzen ditu: dirutan eta aletan. Lehena izaera pasiboko ekintzek osatzen ditu, laneko ez-aktibotasunak sarrera-mailaren gain



consecuencias de la inactividad laboral sobre el nivel de ingreso. Este tipo de prestaciones absorbieron la mayor parte de los recursos disponibles para esta función, hasta un 92,5% del total de gasto, distribuyéndose de la siguiente forma: los Subsidios de desempleo, un 42,2% (sobre el gasto total en la función) y las Indemnizaciones por despido, un 38,3%.

En el apartado de prestaciones en especie se incluyen las medidas activas contra el desempleo, dedicado, casi en exclusiva, al gasto en Formación profesional que en 1997 representó solamente el 7,7% de los recursos disponibles para esta función.

Finalmente podemos observar que son dos, fundamentalmente, las unidades de gasto que realizan la provisión de estas contingencias: el INEM, con el 52,4% del total y los Otros sistemas de Protección Social, el 39,2%.

Invalidez

Durante el ejercicio de 1997, se destinaron un total de 92.639 millones de pesetas a cubrir la contingencia de invalidez, el equivalente al 1,8% del PIB de la C.A: de Euskadi, lo que supuso que el gasto por esta función alcanzó la cifra de 44.065 pesetas por habitante.

Desde el punto de vista cuantitativo, dominan las prestaciones en efectivo, a las que se dedicaron el 93% del total de recursos disponibles. Dentro de éstas, el esfuerzo se orientó fundamentalmente a cubrir las pensiones de invalidez, que se llevaron un 70,2% del gasto total, y a la integración económica de las personas con minusvalía cuyo gasto alcanzó un volumen significativo, el 19%, sobre el total.

dituen ondorioak arintzera bideratuak. Prestazio-mota horiek irentsi zuten funtzio horretarako erabilgarri dauden baliabideen zatirik handiena, gastuaren guztizkoaren % 92,5eraino, eta honela banatu zen: desentplegu-laguntzek, % 42,2 (funtzioko guztizko gastuaren aldean), eta iraziteagatiko kalte-ordainek, % 38,3.

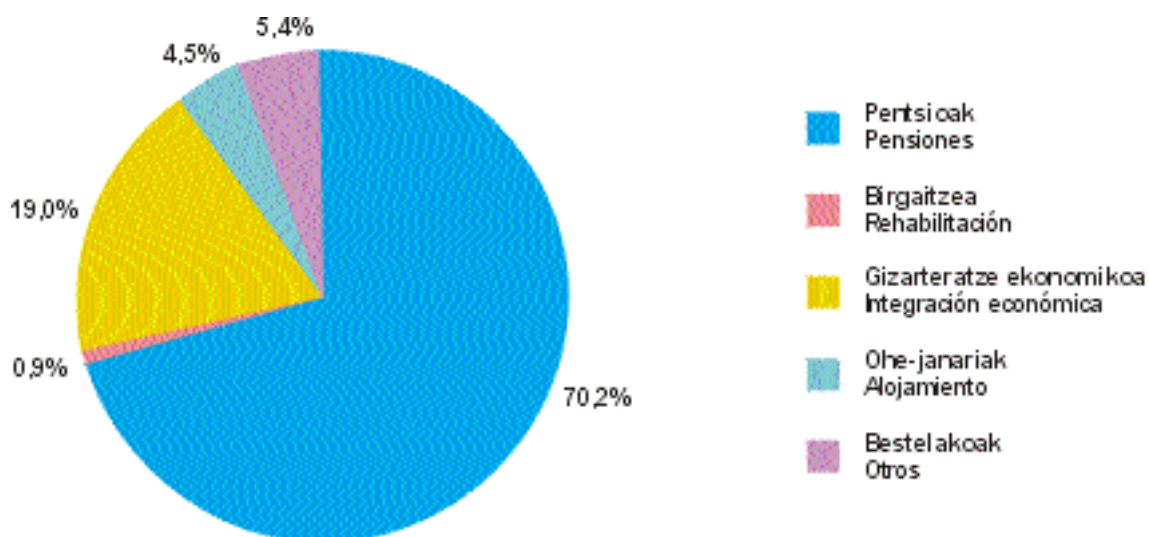
Aletan emandako prestazioen atalean, desentpleguaren kontrako neurri aktiboak ere sartzen dira. Neurri horiek, ia denak, lanbide-heziketako gastura bideratu ziren, eta, 1997an, funtzio horretarako erabilgarri dauden baliabideen % 7,7 soilik hartu zuten.

Azkenik, ikus dezakegu funtsean bi direla gorabehera horien hornidura egiten duten gastu-unitateak: INEM erakundea, guztizkoaren % 52,4rekin, eta gizarte-babeseko beste sistema batzuk, % 39,2rekin.

Elbarritasuna

1997ko ekitaldian, guztira, 92.639 milioi pezeta bideratu ziren, elbarritasunaren gorabeherak estaltzeko, Euskal Aeko BPGaren % 1,8, eta horrek esan nahi du funtzio horrengatik gastua biztanleko 44.065 pezetara iritsi zela.

Ikuspegi kuantitatibotik, dirutan emandako prestazioak dira nagusia, haiei eskaini baitzitzaizkien erabilgarri dauden baliabideen guztizkoaren % 93. Haien barruan, ahalegina, batez ere, elbarritasuneko pentsioak estaltzera (guztizko gastuaren % 70,2 haiek eraman zuten) eta elbarritasunak dituzten pertsonen gizarteratze ekonomikora bideratu zen (haien gastuak kopuru aipagarri bat lortu zuten, guztizkoaren % 19).



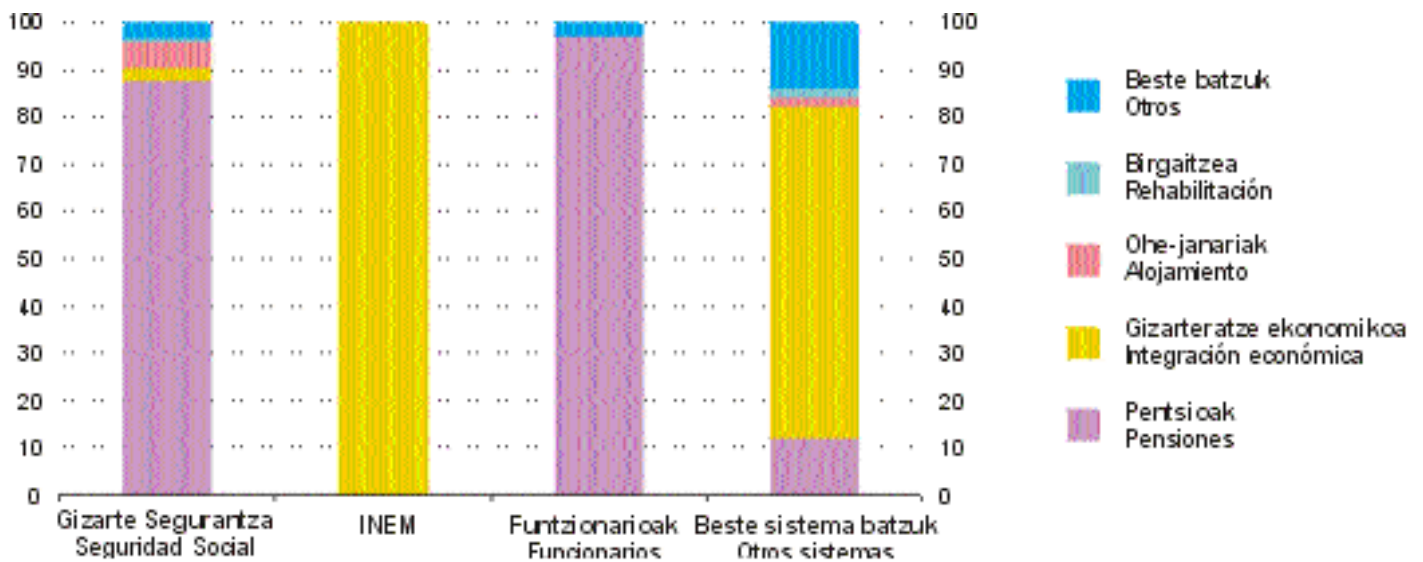
En el apartado de prestaciones en especie los esfuerzos se dedicaron a cubrir los gastos derivados del alojamiento, 4,5% y la rehabilitación, 0,9%.

Por otro lado, cada grupo de sistemas muestra una especialidad en la provisión de las distintas contingencias incluidas bajo esta rúbrica. El Sistema de Seguridad Social y los Regímenes de Funcionarios se especializan en el abono de pensiones, mientras que el INEM realiza prestaciones exclusivamente en el campo de la integración económica de los minusválidos a través del programa de Centros Especiales de Empleo. El grupo de los Otros sistemas de protección social presentó una distribución más variada de tipos, si bien dominaron las prestaciones de integración económica (70,6%), de cuyo peso se puede responsabilizar principalmente a la Fundación ONCE.

Aletan emandako prestazioen atalean, ahaleginak ohe-janarietatik eratorritako gatuak estaltzera (% 4,5) eta birgaitzera (% 0,9) bideratu ziren.

Beste alde batetik, sistema-talde bakoitzak espezialitate bat erakutsi du idazpuru horren azpitan bildutako gorabehera bakoitzaren horniduran. Gizarte Segurantzako sistema eta funtzionarioen erregimenak pentsioak abonatzeari espezializatu dira; INEMek, berriz, elbarrien gizarteratze ekonomikoaren arloan baizik ez zituen prestazioak eman, enplegu-zentro berezien egitarauaren bitartez. *Gizarte-babeseko beste sistema batzuk* taldeak mota-banaketa askotarikoago bat erakutsi zuen, nahiz eta nagusi izan ziren gizarteratze ekonomikoaren prestazioak (% 70,6), eta horren pisuaz, batez ere, ONCE Fundazioa arduratu da.

Prestaciones de invalidez por grupos de sistemas (%) Gráfico 9 Grafikoa Elbarritasun-prestazioak, sistema-taldea (%)



Supervivientes

Fueron 49.205 millones de pesetas los que se dedicaron, a lo largo de 1997, a la protección de aquellas personas que, sin superar la edad de jubilación, carecieron del familiar que representaba, en vida, su principal sostén económico. Esta cifra representó el 1% del PIB de la Comunidad y supuso un gasto por habitante de 23.405 pesetas.

Esta función estuvo dominada por las prestaciones en efectivo, básicamente pensiones, que representaron más del 99% de la función. El resto de gastos correspondió a las ayudas concedidas para sufragar los gastos originados por el sepelio.

La provisión de esta contingencia estuvo repartida entre las diferentes unidades de gasto de la siguiente manera:

Umezurtz-alargunak

1997an zehar, 49.205 milioi pezeta bideratu ziren pertsona horiek (umezurtzak eta alargunak) babestera. Pertsona horiek, erretiratzeko adina gainditu gabe, bizi zenean euren euskarri ekonomiko nagusia zen familiartekoa galdu dute. Zenbaki horrek gure erkidegoaren % 1 hartu zuen, hau da, biztanleko gastua 23.405 pezetakoa izan zen.

Jenerotan emandako prestazioak nagusitu ziren funtzio honetan, batez ere, pentsioak (funtzioaren % 99 baino gehiago). Gainerako gastua ehorzketak sortutako gastuak ordaintzeko emandako laguntzak izan ziren.

Gorabehera horren hornidura honela banatu zen gastu-unitate guztien artean: Gizarte Sistemako sistemak

el Sistema de Seguridad Social ejecutó un 61,9% del gasto total por esta función, los Otros sistemas de protección social, 22,3% y, finalmente, Regímenes de funcionarios el 15,8% restante.

Exclusión social

El gasto derivado de la protección de aquellos individuos que sufren algún tipo de exclusión social en la C.A. de Euskadi alcanzó los 11.834 millones de pesetas y supuso una cantidad de 5.629 pesetas por cada habitante de la Comunidad en el año 1997, el equivalente al 0,2% del PIB.

Puede observarse que, durante el año 1997, dominaron las prestaciones dinerarias sobre las prestaciones en especie. Dentro de las primeras, la cantidad destinada a Complementos de renta absorbió la mayor cantidad de recursos, el 59,3% del gasto total destinado a esta función. Esta partida recoge, entre otros, los esfuerzos dirigidos, dentro del Plan de Lucha contra la Pobreza, a garantizar el Ingreso Mínimo de Inserción. Las prestaciones en especie dispusieron, por su parte, del 31,8% del total de recursos destinados a esta función. Dentro de este campo, se situaron las acciones emprendidas en el campo de la rehabilitación de alcohólicos y drogodependientes y el alojamiento.

Desde el punto de vista de los sistemas involucrados en la provisión de protección social, la Exclusión social resulta peculiar con respecto a las demás funciones. En efecto, las grandes instituciones públicas de Protección social (las pertenecientes al Sistema de Seguridad Social o el INEM) pierden su protagonismo en favor de los Otros

funtzio horrengatik guztizko gastuaren % 61,9 burutu zuten; gizarte-babeseko beste sistema batzuek, % 22,3, eta, azkenik, funtzionarioen erregimenek, gainerako % 15,8.

Gizarte-bazterkeria

Euskal AEn gizarte-bazterkeriaren bat pairatzen duten norbanakoak babesteagatik egindako gastua, 11.834 milioi pezetara iritsi zen, hau da, 5.629 pezeta gure erkidegoko biztanle bakoitzeko 1997an, BPGaren % 0,2.

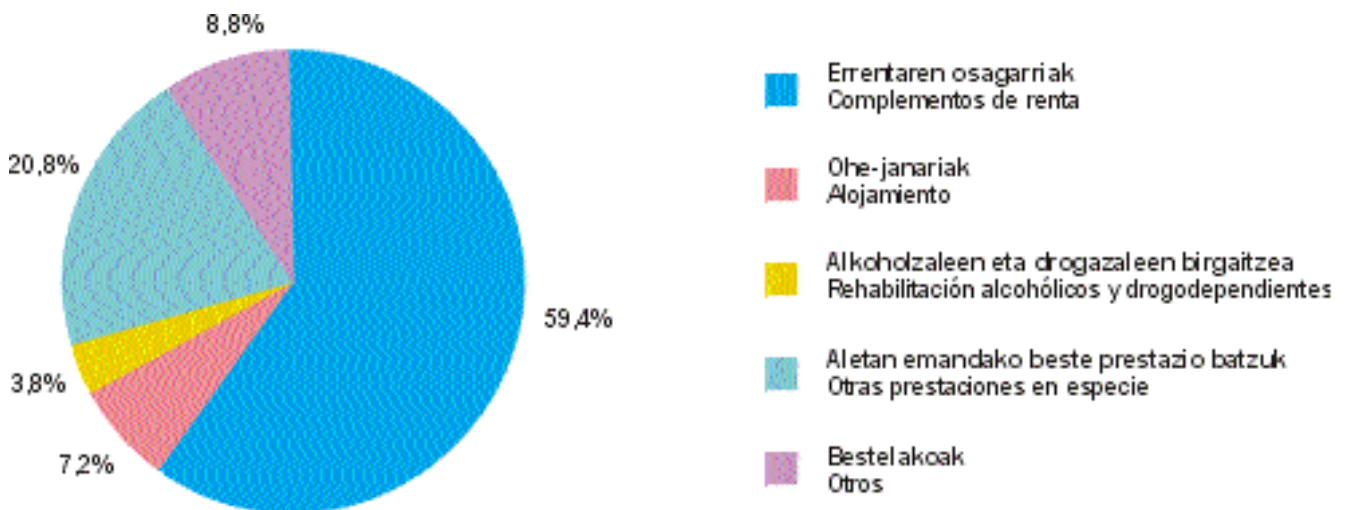
Ikusten denez, 1997an, nagusi izan ziren dirutan emandako prestazioak, aletan emandako prestazioen aldean. Dirutan emandako prestazio horien artean, errentaren osagarriak atalera bideratutako kopuruak irentsi zuen baliabide-kopuru handiena, funtzio horretara bideratutako guztizko gastuaren % 59,3. Partida horrek, besteak beste, honako ahalegin hauek biltzen ditu: pobrezia aurkako planaren barruan, gizarteratzeko gutxieneko sarrera bermatzera zuzenduak. Aletan emandako prestazioek, bestalde, funtzio horretara bideratutako baliabideen guztizkoaren % 31,8 erabili zuten. Alor horren barruan, alcoholzaileen eta drogazaleen birgaitzearen eta ohe-janariaren arloan burututako ekintzak kokatu behar dira.

Gizarte-babesaren horniduran esku hartzen duten sistemen ikuspegitik, gizarte-bazterkeria berezia da, beste funtzioen aldean. Izan ere, gizarte-babeseko erakunde publiko nagusiek (Gizarte Segurantzako sistemakoak edo INEMek) protagonismoa galdetzen dute, gizarte-babeseko beste sistema batzuen

Prestaciones de la función Exclusión social

Gráfico 10 Grafikoa

Gizarte-bazterkeria funtzioaren prestazioak



sistemas de protección social. Así, durante el ejercicio 1997 éstas ejecutaron el 89,3% del total de recursos destinados a cubrir esta contingencia, mientras que el 10,7% restante se ha imputado al Sistema de Seguridad Social como consecuencia de la contabilidad en ese grupo de sistemas de las acciones llevadas a cabo por las Diputaciones Forales en materia de servicios sociales financiados con cargo a la distribución territorial de los fondos del Sistema Español de Seguridad Social.

Familia e hijos

Esta función reunió una parte poco significativa del gasto total en protección social (en trono al 1,4%) recogiendo, esencialmente, los gastos derivados de los subsidios temporales por maternidad abonados por el INSS y el ISM, el mantenimiento de los sueldos y salarios de los trabajadores de las administraciones públicas con permiso por parto, adopción o acogimiento, las asignaciones familiares por hijos a cargo pagadas por la Seguridad Social y las Mutualidades de funcionarios, parte de las cuales se destinan a familias con hijos que sufren algún tipo de minusvalía, razón por la cual se computan como otras prestaciones en efectivo, así como algunos pagos que realizaron las empresas a sus trabajadores.

Vivienda

A esta función se le asigna escasamente el 0,1% del gasto total de protección social de la C.A. de Euskadi, coincidiendo esa atención marginal exactamente en los tres Territorios Históricos.

DISTRIBUCIÓN DEL GASTO POR SISTEMAS DE PROTECCIÓN SOCIAL

La Protección social en la C.A. de Euskadi es provista fundamentalmente por instituciones públicas operantes en todo el territorio estatal. El Sistema de Seguridad Social, concretamente, gestionó, en 1997, el 72% del gasto total en Protección social, por un importe de 807.536 millones de pesetas (787.995 millones destinados directamente al pago de prestaciones) en el conjunto de la Comunidad Autónoma. Estos recursos se emplearon, por orden de importancia, en financiar prestaciones correspondientes a la funciones de Vejez (405.097 millones), Enfermedad / Atención sanitaria (258.965 millones), e Invalidez (69.364 millones), entre otras.

El INEM, la otra gran institución pública de protección social, gestionó en torno al 9% de los recursos, por un importe total de 99.810 millones de pesetas financiando prestaciones asociadas a la función Desempleo. De este modo, las instituciones públicas tradicionales de protección social decidieron el destino del 81% de los recursos empleados en Protección social.

mesedetan. Horrela, 1997ko ekitaldian, azken horiek gorabehera hori estaltzera bideratutako baliabideen guztizkoaren % 89,3 burutu zuten; gainerako % 10,7, berriz, Gizarte Segurantzako sistemari egotzi zaio, foru-aldundiek burututako ekintzak ere sistema-talde horretan zenbatu baitira. Erakunde horiek, izan ere, gizarte-zerbitzuen arloan lan egiten dute, Gizarte Segurantzako Espainiako Sistematik funtsen lurralde-banaketaren kontura finantzatuak.

Familia eta seme-alabak

Funtzio honek ez du zati handirik hartzen gizarte-babeseko gastu osoaren barruan (% 1,4 inguru), eta osagai hauek ditu: INSSek eta IGIk amatasunagatik aldi baterako abonatzen dituen laguntzetatik sortutako gastuak; erditze edo adopzioagatik baimena duten herri-administrazioetako langileen soldatak eta alokairuak mantentzea, seme-alabak ardurapean edukitzeagatik Gizarte Segurantzak eta funtzionarioen mutualitateek familiei emandako kopuruak (horietako zati bat nolabaiteko elbarritasuna duten seme-alabek dituzten familientzat izaten da; helburu horretarako direnez, dirutan emandako bes-telako prestazioak bailiran zenbatzen dira), bai eta enpresek beren langileei egiten dizkieten ordainketa batzuk.

Etxebizitza

Funtzio horri, Euskal AEko gizarte-babesaren guztizko gastuaren % 0,1 soilik egozten zaio, eta kopuru txiki hori bat dator hiru lurralde historikoetan.

GASTUAREN BANAKETA GIZARTE-BABESEKO SISTEMAKA

Euskal AEko gizarte-babesa, funtsean, Estatuko lurralde osoan diharduten herri-erakundeek hornitzen dute. Gizarte Segurantzako sistemak, hain zuzen, 1997an, gizarte-babeseko guztizko gastuaren % 72 kudeatu zuen, guztira, 807.536 milioi pezeta (787.995 milioi zuzenean prestazioak ordaintzeko bideratu ziren) Euskal Autonomia Erkidego osoan. Baliabide horiek, garrantzi-hurrenkeran, honako funtzio hauek finantzatzeko erabili ziren: *zahartzaroa* (405.097 milioi), *gaixotasuna/osasun-atentzioa* (258.965 milioi), *elbarritasuna* (69.364 milioi), besteak beste.

INEMek, gizarte-babeseko beste herri-erakunde nagusiak, baliabideen % 9 kudeatu zituen (guztira, 99.810 milioi pezeta), *langabezia* funtzioari lotutako prestazioak finantzatzuz. Horrela, gizarte-babeseko ohiko herri-erakundeek erabaki zuten gizarte-babesean erabilitako baliabideen % 81ren helburua.

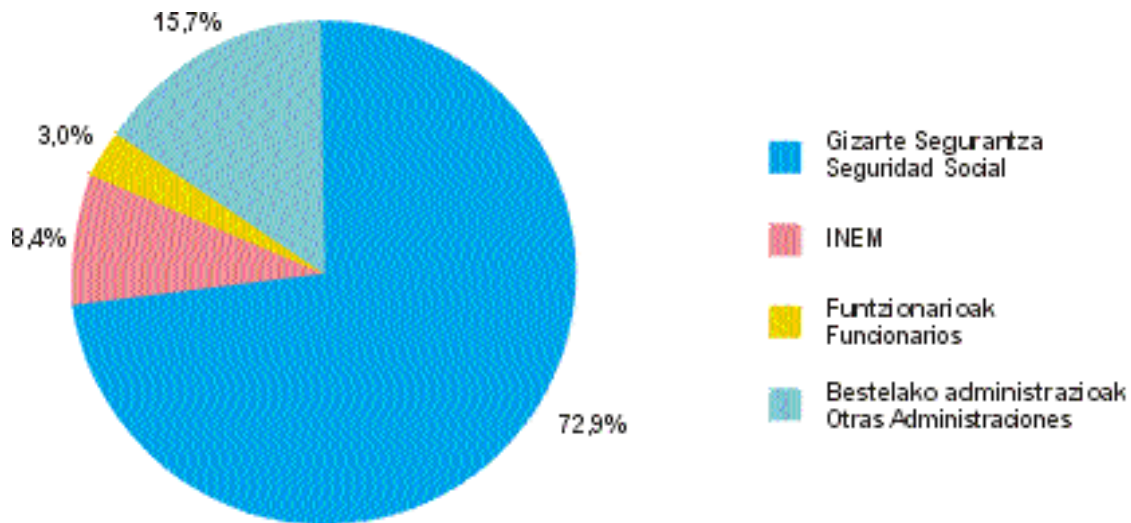
Fuera de estas grandes instituciones públicas, quedan dos grupos de sistemas con intervención relevante en esta materia en el ámbito de la C.A de Euskadi: el de Otros sistemas de protección social, responsable de un 16% del gasto total y el de Regímenes de funcionarios, al que corresponde un 3%, si bien en este último grupo se integran las pensiones abonadas en concepto de clases pasivas y mutualismo administrativo que bien podrían entenderse también dentro de las tradicionales instituciones públicas de protección social.

Herri-erakunde nagusi horietaz gain, beste bi sistema-talde geratzen dira, arlo horretan Euskal AEn esku-hartze aipagarria dutenak: gizarte-babeseko beste sistema batzuk (guztizko gastuaren % 16z arduratzen dira) eta funtzionarioen erregimenak (horri % 3 dagokio), nahiz eta azken talde horretan klase pasiboen eta administrazio-mutualismoen atalean abonatutako pentsioak sartzen diren. Azken horiek gizarte-babeseko ohiko herri-erakundeen barruan ere sar daitezke.

Gasto en Prestaciones sociales por grupos de sistemas

Gráfico 11 Grafikoa

Gizarte-prestazioetako gastua sistema-taldeka



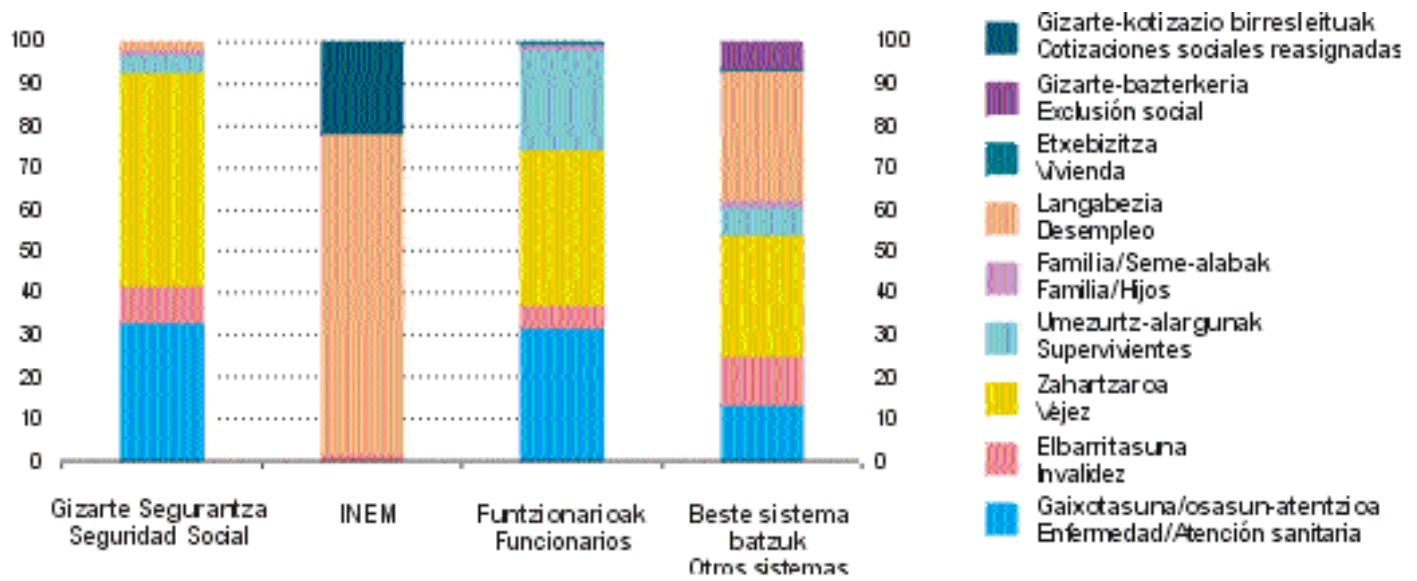
La preponderancia de las instituciones públicas ligadas lo que en un sentido amplio se entiende por Sistema Seguridad Social (este incluye la acción de las entidades del Sistema de Seguridad Social, el INEM y las prestaciones percibidas por los individuos sujetos al régimen de funcionarios públicos) en la gestión de las prestaciones es fruto de una larga trayectoria histórica. Ésta se refleja así mismo en la importancia de las partidas de gasto asociadas a los compromisos que han venido manteniendo tradicionalmente tales instituciones en áreas concretas de la Protección social: las pensiones de vejez o supervivencia y la asistencia sanitaria, básicamente. En las restantes áreas, donde el compromiso público ha sido menor, adquieren un mayor protagonismo relativo en la gestión los restantes Grupos de sistemas. Esta desigual orientación final de las prestaciones se manifiesta en el gráfico 11.

Zentzu zabal batean Gizarte Segurantzako sistematzat ulertzen denari lotuta dauden herri-erakundeak (hor sartzen dira Gizarte Segurantzako sistemaren erakundeak, INEM eta funtzionario publikoen erregimenari lotutako norbanakoek jasotako prestazioak) nagusi dira prestazioen kudeaketan, eta nagusitasun hori ibilbide historiko luze baten emaitza da. Hori, era berean, erakunde horiek gizarte-babesaren arlo jakin batzuetan eduki izan dituzten konpromiso batzuei lotutako gastu-partidek duten garrantzian ere islatzen da: zahartzaroko edo biziraupeneko pentsioak eta osasun-asistentzia, batez ere. Gainerako arloetan, erakundeen konpromisoa txikiagoa izaki, gainerako sistema-taldeen protagonismo erlatibo handiagoa hartzen dute kudeaketan. Prestazioen azken orientazio desberdin hori 11. grafikoa erakusten da.

Distribución funcional del gasto en Prestaciones sociales según grupos de sistemas (%)

Gráfico 12 Grafikoa

Gizarte-prestazioetako gastuaren funtzioak banaketa, sistema-taldeen arabera (%)



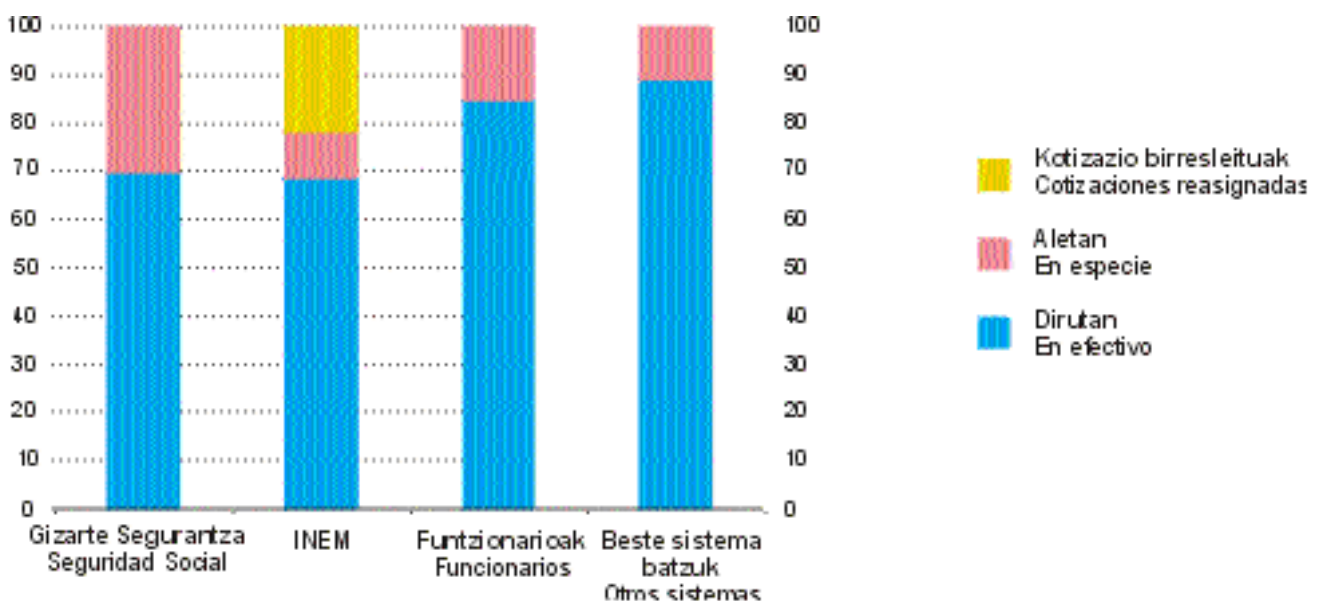
Igualmente, se aprecia un predominio general de las prestaciones en dinero, frente a las prestaciones en especie o los gastos de administración imputables a la gestión de las prestaciones.

Era berean, ikusten da nagusi direla dirutan emandako prestazioak, eta ez aletan emandako prestazioak edo prestazioen kudeaketari egotz dakizkion gastuak.

Prestaciones en efectivo y en especie por grupos de sistemas (%)

Gráfico 13 Grafikoa

Dirutan eta aletan emandako prestazioak sistema-taldeka (%)



LOS INGRESOS DE LOS SISTEMAS DE PROTECCIÓN SOCIAL

En 1997 los ingresos que sirvieron para financiar las acciones de Protección Social de los diferentes Sistemas ascendieron a los 1.123.803 millones de pesetas⁽⁴⁾ una vez consolidadas las transferencias entre administraciones. De esta cantidad la mayor parte provino de las Cotizaciones sociales, las cuales supusieron, con 828.251 millones de pesetas, un 74% del total del dinero ingresado.

La otra gran fuente de ingresos para los Sistemas de protección social la constituyen las Aportaciones públicas, que con 268.102 millones aportaron algo menos de la cuarta parte (24%) del total ingresado.

GIZARTE BABESEKO SISTEMEN SARRERAK

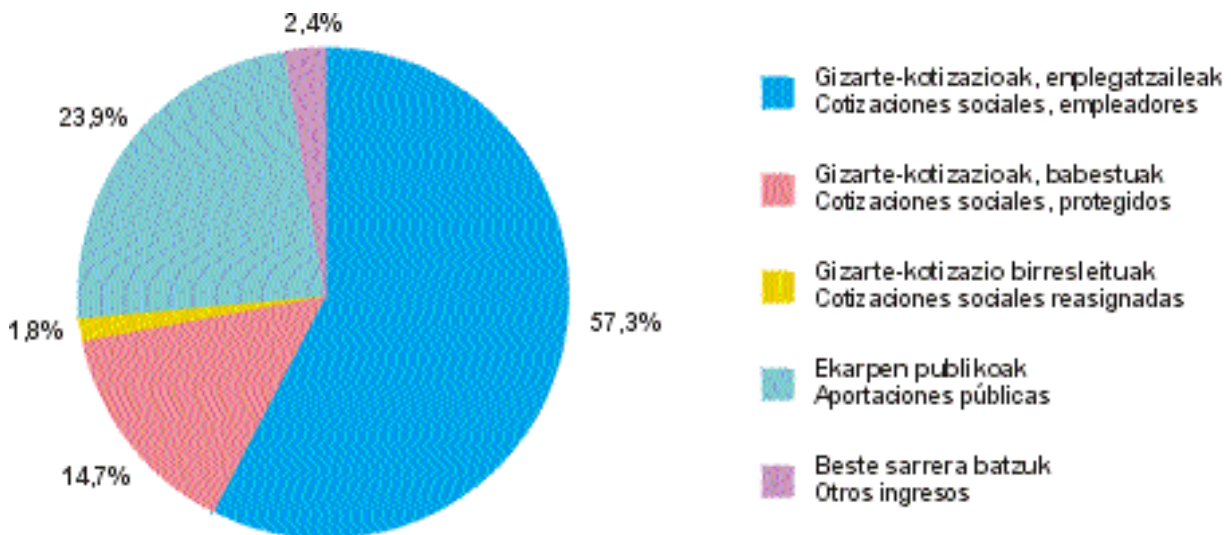
1997an, sistema guztietako gizarte-babeseke ekintzak finantzatzeko erabilitako diru-sarrerak 1.123.803 milioi pezetara⁽⁴⁾ izan ziren, behin administrazioen arteko transferentziak sendotuz gero. Zatiirik handiena gizarte-kotizazioetatik etorri zen: 828.251 milioi pezeta, sarrera guztien % 74.

Gizarte-babeseke sistemen beste sarrera-iturri nagusia ekarpen publikoak dira; 268.102 milioi izan zirenez, urte hartan sartutako diru guztiaren laurden bat baino gutxiago (%24).

Distribución de los ingresos por tipos

Gráfico 14 Grafikoa

Sarreren banaketa motaka

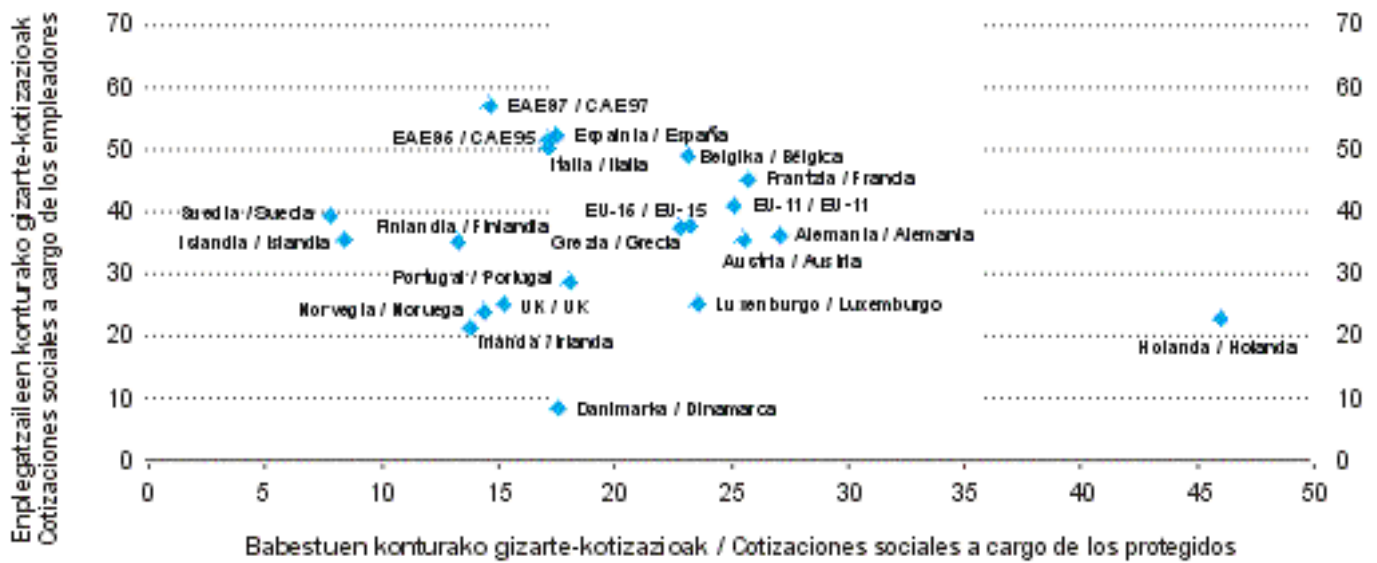


Estos dos datos permiten afirmar que el carácter contributivo predomina en los Sistemas de protección social de la C.A. de Euskadi, característica que comparte con otros países de su entorno en los que los ingresos que provienen de las Cotizaciones sociales representan el 74% para Francia, el 72% en Bélgica, o el 70% en Alemania y España. El peso de las cotizaciones es significativamente menor, en cambio, en países como el Reino Unido (40%), Irlanda (35%) y sobre todo en Dinamarca (26%). En este último país las Aportaciones públicas adquieren la mayor parte del protagonismo llegando a representar el 68% de los recursos aportados durante el año 1996.

Datu horietan oinarri hartuta, esan dezakegu Euskal AEko gizarte-babeseke sistemak, batik bat, kontribuzio-izaerakoak direla, halaxe gertatzen da inguruko zenbait herrialdeetan ere, hala nola Frantzian (sarreren % 74 gizarte-kotizazioetatik eskuratzen dira), Belgikan (% 72), Alemanian (% 70) edo Espainian (% 70). Kotizazioen garrantzia askoz txikiagoa da, ordea, Erresuma Batuan (% 40), Irlandan (% 35) eta, batez ere, Danimarkan (% 26). Azken herrialde horretan ekarpen publikoak dira iturri nagusia, 1996. urtean baliabideen % 68 izan baitziren.

⁽⁴⁾ Al igual que en el gasto, este dato es resultado de consolidar las transferencias entre grupos de sistemas.

⁽⁴⁾ Gastuaren atalean bezala, datu hori sistema-taldeen arteko transferentziak bateratzearen ondorio da.

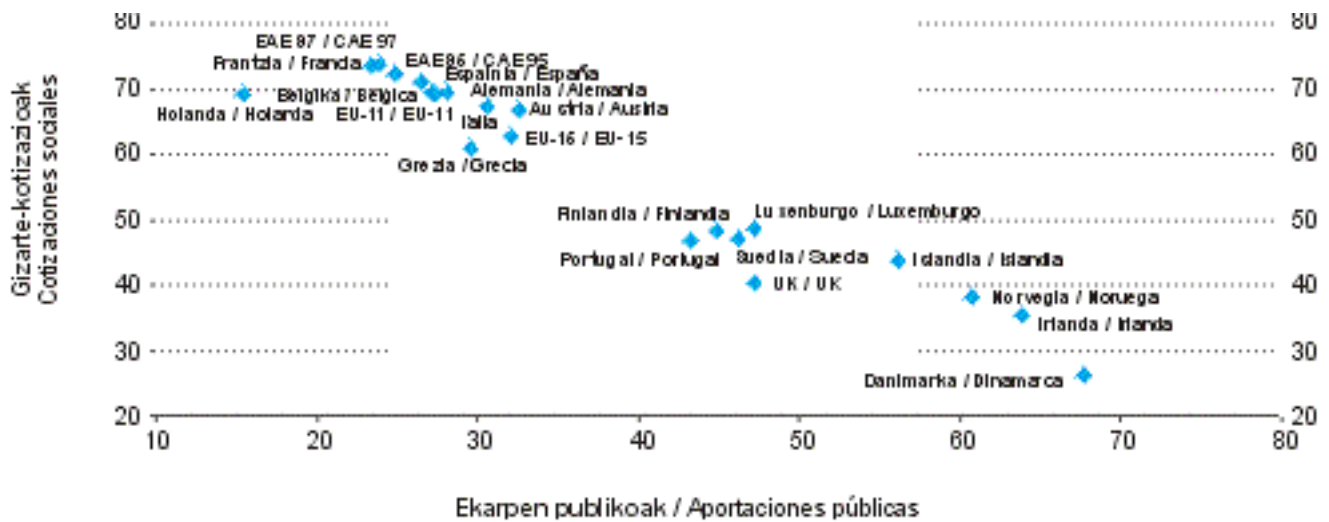


Las Cotizaciones sociales pueden abonarlas los protegidos o bien correr a cargo de los empleadores. Tomando como referente la media de los quince países miembros de la Unión Europea, se puede observar que las cotizaciones abonadas por los empleadores superan a las de los protegidos, representando estas últimas un 61% de las primeras. O dicho de otro modo, mientras que las contribuciones de los protegidos supusieron, ese año, un 23% de los recursos destinados a la Protección social, los empleadores nutrieron las arcas de los Sistemas de protección social con 788.502 millones de ECUs, un 38% de los ingresos totales. En la C.A de Euskadi el protagonismo de las cotizaciones abonadas por los empleadores fue, en 1997, aún mayor, alcanzando el valor más alto dentro del grupo de los países de la Unión Europea, con un 57,3% de los ingresos del conjunto de los sistemas.

Otra gran fuente de ingresos la constituyen las Aportaciones públicas. En los países de la Unión Europea (la referencia vuelve a ser la de la Europa de los 15 y el año 1996) los Sistemas de protección social ingresaron por este concepto el 32% de sus recursos. Este valor, sin embargo, esconde importantes diferencias entre países. Así, si bien en la mayoría de los estados europeos el peso de la Aportación pública se encuentra entre un 20% y un 45% (con Suecia, Luxemburgo y Reino Unido superando ligeramente esta cifra), Irlanda, Noruega y Dinamarca representan un modelo de financiación alternativo, en el que los recursos públicos adquieren el protagonismo principal (61%, 64% y 68% respectivamente). La C. A. de Euskadi, por su parte, se sitúa en 1997 y con un 24% de los ingresos atribuibles a la aportación del Estado, ocho puntos por debajo de la media europea.

Gizarte-kotizazioak, batzuetan, babestuek berek ordaintzen dituzte; beste batzuetan, enplegatzaileek. Europar Batasuneko hamabost herrialdeek zuten batez bestekoari begiratuz gero, ikusiko dugu enplegatzaileek ordaindutako kotizazioen zenbatekoa babestuek ordaindutakoena baino handiagoa izan zela, babestuek ordaindutakoaren % 61 ordaindu baitzuten. Bestela esanda, babestuek urte hartan egindako ekarpenak gizarte-babesera zuzendutako baliabideen % 23 izan ziren; enplegatzaileek, berriz, 788.502 milioi ECU ekarri zituzten gizarte-babeseko sistemen kutxetara, hots, sarrera guztien % 38. Euskal AEn, enplegatzaileek ordaindutako kotizazioen nagusitasuna are handiagoa izan zen 1997an, Europar Batasuneko herrialdeen artetik ehunekorik handiena izan baitzuen: sistema guztietako sarreren % 57,3.

Beste sarrera-iturri handia ekarpen publikoak dira. Europar Batasuneko herrialdeetan (15en Europari eta 1996. urteari buruz ari gara honakoan ere), gizarte-babeseko sistemek arrazoi horren bidez jaso zituzten beren baliabideen % 32. Kopuru horrek, hala ere, ez dizkigu adierazten herrialde batetik bestera izandako alde handiak. Izan ere, Europako estatu gehienetan ekarpen publikoa % 20 eta % 45 bitartekoa den arren (Suedia, Erresuma Batua eta Luxemburgo azken kopuru horretatik goraxeago dabilzala), Irlandak, Norvegiak eta Danimarkak guztiz bestelako finantzaketa-eredua aukeratu dute, baliabide publikoei nagusitasuna emanda (% 61, % 64 eta % 68, hurrenez hurren). Euskal AE, berriz, zortzi puntu azpitik dago, Europako batez bestekoaren aldean, sarreren % 24 baitzetozen 1997an Estatuaren ekarpenetatik.



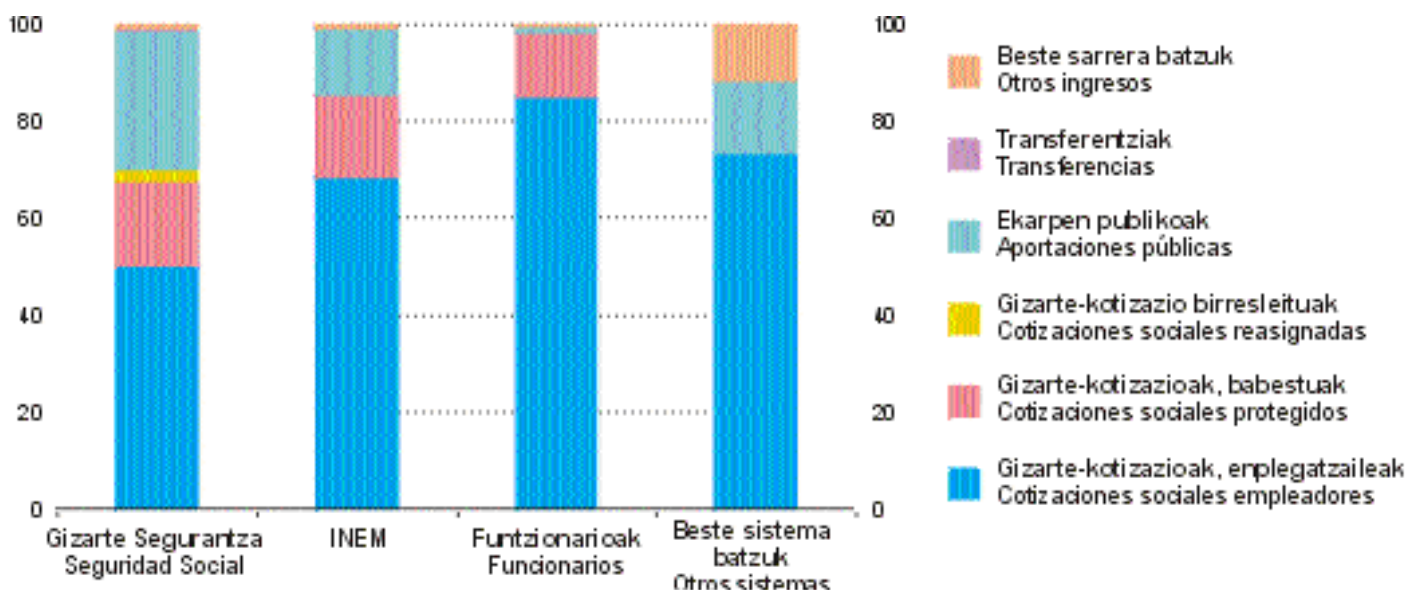
Las diferencias en los modelos de financiación resultan patentes entre los distintos Sistemas y se visualizan incluso en las grandes agrupaciones que se han propuesto. El Sistema de Seguridad Social, el INEM y los Regímenes de Funcionarios Públicos se muestran como sistemas esencialmente contributivos con el 71%, 86% y 98% de sus ingresos procedentes de las Cotizaciones sociales respectivamente. Las Aportaciones Públicas adquieren en estos casos el papel de cubrir las necesidades financieras de servicios concretos (como la

Agerikoak dira sistema ezberdinen arteko finantzaketa-ereduen aldeak, eta arestian egin ditugun multzoen barruan ere nabari dira. Gizarte Segurantzako sistema, INEM eta funtzionario publikoen erregimenak, funtsean, kontribuziozko sistemak direla ikus daiteke, sarreren % 71, % 86 eta % 98 gizarte-kotizazioetatik eskuratzen baitituzte, hurrenez hurren. Horietan, kontribuziogileek emandako baliabideak iristen ez direnean zerbitzu jakin batzuen (hala nola, osasun-asistentzia eta gizarte-zerbitzuak) finantzaketa-beharrei erantzutea da ekarpen

Distribución del ingreso según grupos de sistemas (%)

Gráfico 17 Grafikoa

Sarrereren banaketa sistema-taldeka (%)



asistencia sanitaria o los servicios sociales) allí donde los recursos aportados por los contribuyentes no alcanzan. Los Otros sistemas de protección social presentan, respecto a los anteriores, alguna particularidad. Las Cotizaciones sociales siguen siendo la principal fuente de ingresos, el 73%, si bien se corresponden en su totalidad con cotizaciones de los empleadores, de las cuales la mayor parte van a financiar prestaciones sociales directas que las empresas, en tanto que Sistemas de protección social, otorgan a sus trabajadores. El capítulo de Otros ingresos correspondiente a esta agrupación, en el que se incluyen las aportaciones privadas de familias e Instituciones sin Fines de Lucro, adquiere, por contraste con otros sistemas, un protagonismo mayor en cuanto que recoge el 12% del total de los ingresos.

publikoen zeregina. Gizarte-babeseke beste sistemak direlakoek badituzte hainbat berezitasun, aurrekoen aldean. Gizarte-kotizazioak dira oraindik ere sarrera-iturri nagusi (% 73), nahiz eta sarrera gehienak enplegatzaileen kotizazioak diren. Kotizazio horietatik zati handiena enpresek, gizarte-babeseke sistema diren aldetik, beren langileei zuzenean emandako gizarte-prestazioak dira. Dena dela, bestelako sarrera batzuk atala ere talde horri dagokio (hor sartzen dira familien eta irabazi-asmorik gabeko erakundeen ekarpen pribatuak); talde horrek, beste talde batzuen aldean, nagusitasun handiagoa hartzen du, sarreraren guztizkoaren % 12 hartzen baitu.

Erakunde Autonomiaduna
Organismo Autónomo del



www.eustat.eus